

從國民中小學九年一貫課程綱要 內涵談鄉土語言教學

陳清溪 / 國立教育研究院籌備處主任秘書

壹、前 言

行政院教育改革審議委員會在教育改革總諮議報告書(民85)，提出改革課程與教學、提早學習英語等建議，期望藉由新觀念的課程改革，提升國民素質，提高國家競爭力，以滿足社會各界的期待。教育部依據行政院核定之「教育改革行動方案」，進行國民中小學之課程革新工作，強調培養學生帶著走的能力，進行九年一貫課程之規劃與實施，國中、國小之課程力求連貫，讓課程內容得以銜接不致脫節，並將以前的分科教學改為領域教學，以能力指標來詮釋學習的內容，這些都與以前之國民中小學課程標準有所不同。

八十二年及八十三年修正頒布之國民中小學課程標準逐年實施後，教育部乃同時進行下一波的課程與教學改革，從八十六年開始進行國民中小學九年一貫課程綱要之修訂工作，以回應教育改革的建議，開創國民教育的新境界。九年一貫課程暫

行綱要經試行及修訂後，正式的「國民中小學九年一貫課程綱要」，終於在九十二年公佈，作為國民中小學教師實施課程與教學及國中小教科書編審的依據，預計到九十三學年度時，一到九年級全部使用新課程綱要。

貳、國民中小學九年一貫課程 綱要之內涵

九年一貫課程，主要在培養學生具備人本情懷、統整能力、民主素養、鄉土與國際意識以及能進行終身學習之健全國民；其課程理念以生活為中心，配合學生身心能力發展歷程，尊重個性發展，激發個人潛能，涵泳民主素養，尊重多元文化價值，培養科學知能，適應現代生活需要；其課程目標在培養學生適應生活的十大基本能力：一、了解自我與發展潛能。二、欣賞、表現與創新。三、生涯規劃與終身學習。四、表達、溝通與分享。五、

尊重、關懷與團隊合作。六、文化學習與國際了解。七、規劃、組織與實踐。八、運用科技與資訊。九、主動探索與研究。十、獨立思考與解決問題。九年一貫課程綱要以個體發展、社會文化及自然環境等三個面向，提供語文、健康與體育、社會、藝術與人文、數學、自然與生活科技、及綜合活動等七大學習領域。學習領域為學生學習之主要內容而非學科名稱，而學習領域之實施，應掌握統整精神並視學習內容之性質，實施協同教學（教育部，民92）。這些都與以前的課程標準內容有所不同。

教育改革的趨勢是本土化與國際化。因此，九年一貫課程綱要之基本理念，在鄉土與國際意識方面，包括鄉土情、愛國心、世界觀等(涵蓋文化與生態)，藉由各領域的學習，培養學生認識並尊重不同族群文化，了解與欣賞本國及世界各地歷史文化，並體認世界為一整體的地球村，培養相互依賴、互信互助的世界觀，平等對待各族群等能力(教育部，民92)。為加強本土化，在語文和社會領域增加重視台灣文化及認識台灣主體性內容，在本國語文學習方面，將鄉土語文的學習正式列

入課程內，以加強學生對鄉土文化的了解；為加強國際化，國小五年級開始英語教學，這些是舊課程標準所沒有的。

參、語文學習領域之內涵

語文學習領域之內涵包括本國語文、英語等，注重對語文的聽說讀寫、基本溝通能力、文化與習俗等方面的學習。本國語文分為三階段，第一階段為一至三年級、第二階段為四至六年級、第三階段為七至九年級。英語分為兩階段，第一階段為五至六年級、第二階段為七至九年級。學習總節數分為「領域學習節數」與「彈性學習節數」，各年級每週分配情形如下表（教育部，民92）：

年級 \ 節數	學習總節數	領域學習節數	彈性學習節數
一	22-24	20	2-4
二	22-24	20	2-4
三	28-31	25	3-6
四	28-31	25	3-6
五	30-33	27	3-6
六	30-33	27	3-6
七	32-34	28	4-6
八	32-34	28	4-6
九	33-35	30	3-5

語文學習領域佔領域學習節數的20%-30%，惟國民小學一、二年級語文領域學習節數得併同生活課程學習節數彈性實施之。在選修課程方面，國小一至六年級學生必須就閩南語、客家語、原住民語等三種鄉土語言任選一種修習，國中則依學生意願自由選習，學校亦得依地區特性及學校資源開設閩南語、客家語、原住民語以外之鄉土語言供學生選習（教育部，民92）。可見，鄉土語言在新課程之重要性。

肆、鄉土語文之內涵

本國語文在課程綱要中係指國語文、閩南語、客家語及原住民語。而鄉土語言係指閩南語、客家語及原住民語，每一種語言皆從基本理念、課程目標、分段能力指標、分段能力指標與十大基本能力之關係、實施要點等五大項，闡述語言教學之內涵，尤其在實施要點部分，更說明了教材編選原則、教學方法建議、教學評量等規定，教師只要閱讀整個綱要內容，即可了解鄉土語言教學之目標、教學方法、教材編寫及評量方法，鄉土語言教學便可迎刃而解。

鄉土語言之教學要能培養學生熱愛鄉土語言的興趣、主動學習的習慣、聽說讀寫作的基本能力、並能在日常生活中靈活運用、認識並尊重各族群的文化。教學評量宜針對學生能力、教學內容及教材內容靈活訂定，採多元評量方式，定期與隨機評量配合運用，紙筆與非紙筆評量靈活運用，以了解學生學習成效。鄉土語言音標開始教學年級，各種鄉土語言學者主張不一，正式綱要規定由國小一年級延後到國小三年級實施，但教師可視學生程度及教學進度提前實施，賦予彈性，並且不統一訂定音標（教育部，民92）。

伍、語言獲得的理論與鄉土語言教學之關係

鄉土語言教學在培養學生具鄉土情、愛國心之情懷，尊重多元文化價值，促進文化學習，以達到表達、溝通與分享之目標。欲培養學生這些能力，達到語言教學的目標，就必須透過有效的教學才能達成，鄉土語言教學要有效，必須先從語言獲得的理論著手，了解語言學習的理論基礎，作為教學的依據，才不致迷失方向。語言獲得的理論各家說法不一，但與鄉土

語言教學較有關係者分述如下：

一、一九五〇年代神經心理學的理論 (Neuropsychological theory)

Lenneberg(1967)認為人類具備了大腦、聽覺及發音器官，隨著大腦的成熟，語言也隨之發展，語言獲得有臨界期。此派的說法認為，語言的獲得，只是反映當時大腦的功能，並未受到環境的影響。因此，語言發展與大腦功能有密切關係，學習鄉土語言的能力將會隨著大腦的成熟而發展。可以說只要大腦功能正常，兒童學習鄉土語言的能力是與生俱來的。

二、一九六〇年代行為理論 (Behavioristic theory)與訊息處理理論 (Information processing theory)

(一)行為理論：Skinner(1957)認為語言的獲得是靠學習而來，是在某些條件的制約之下學習而得，是因被增強而形成的。

(二)訊息處理理論：此派認為人腦好像是一個黑盒子(black box)，在接受刺激後到反應為止的過程，可以分成幾個過程。Osgood(1957)的訊息處理模

式是由溝通管路(channel of communication)、心理語言過程(psycholinguistic processes)、組織層次(levels of organization)等三個部分組成。隨著這三個部分的發展，語言能力也隨之發展

行為理論與訊息處理理論皆強調環境的重要性。因此，提供鄉土語言的學習環境，提供語言刺激、增強作用，藉由有效的語言教學策略，將可提升學生學習的興趣，養成主動學習的習慣。

三、一九七〇年代構造語言學的理論 (Linguistic theory)和認知理論 (Cognitive organization theory)

(一)構造語言學的理論：由Chomsky(1965)提出，認為人類生而具備有操作語言的能力，所有的句子內均含有深層構造與表面構造，深層構造與句子的意義有關，表面構造與文法及句子的型式有關。兩者連結起來就構成語言。

(二)認知理論：皮亞傑學派學者研究語言與認知的關係，認為學習語言時認知機制所扮演的角色很大。

四、一九八〇年代語用論 (Pragmatic theory)

將語言的學習轉移到語言在社會上使用的問題，探討兒童在環境中如何與對方溝通、會話，其交互作用是如何發生，強調溝通與會話的重要性。

陸、鄉土語言教學的策略

Raver(1987)歸納了七個最常用在語言教學的策略，這些策略部分是依據上述語言學習的理論而來，可供作為鄉土語言教學之參考：

- 一、重複：重新陳述或複述適當的語言，以幫助兒童學習新的詞彙。例如：老師說「上學」，然後要學生重複說「上學」，來加強學習。
- 二、模仿：教導兒童藉由模仿而有適當的反應表現。以教學生學會「穿鞋子」詞彙為例，教師先做「穿鞋子」的動作，然後要求學生模仿，學會穿鞋子，並且告訴他這是「穿鞋子」。
- 三、間接命令：提供問題化語言情境的處理與建議。例如：學習「紅燈」、「綠燈」時，可以提供問題化的語言情境，例如，過馬路時，看到紅燈就要

停下來，等到綠燈時才可以通行。

- 四、發問：藉由發問引導兒童參與活動。例如：玩「大風吹」遊戲，教師說「大風吹」，學生回答「吹什麼」，藉此引導學生，將所學習之語詞表現出來。
- 五、換句話說：提供兒童簡短的語句，鼓勵其以另外的語句來說明。例如：教師說「給我一杯茶可以嗎？」，學生替換成「可以給我一杯茶嗎？」。
- 六、造句：提供一個語詞，要求兒童造句。例如：提供「蘋果」這個語詞，學生可以造出句子：「我喜歡吃蘋果」。
- 七、回饋：鼓勵兒童成為標準的傾聽者，能傾聽自己的說話及與其他兒童的對話。教師設計一個主題，例如：「過新年」，讓學生分組討論，發表自己的意見，並請其他同學給予心得回饋。

柒、提高學生學習鄉土語言之興趣

要提高學生學習鄉土語言的動機、興趣，教師設計教材時應遵守下列的原則：

-
- 一、 互動：教材設計要讓教師與學生產生互動，教材生動活潑、趣味化、生活化。
 - 二、 競爭：教學活動遊戲化，採小組活動方式，讓小組競爭，學生與自己競爭。
 - 三、 意外驚喜：鄉土語言的學習，應讓學生獲得意外的高興、快樂。
 - 四、 好奇心：教材能引起學生的注意、新奇，期待下一次的學習。
 - 五、 成就感：讓學生從學習中獲得成就感。
 - 六、 關心：讓學生關心整個教學內容，才會持續學習。

捌、結語

鄉土語言教學正式列入九年一貫課程的一部分，在加強認識台灣文化及台灣主體性內容，有其必要性，在實施過程中，將衍生師資不足、課程安排、教材選擇等問題，宜及早因應，以免產生反效果。除了學校課程外，父母宜加以重視，在家儘量和小孩用母語交談，可提升鄉土語言教學之效果，只有讓學生自發性學習而不強制，鄉土語言學習才有效果。

參考書目

- 行政院教育改革審議委員會(民85)。教育改革總諮議報告書。台北市：行政院教育改革審議委員會
- 教育部編印(民92)。國民中小學九年一貫課程綱要。台北：教育部。
- Chomsky, N.(1965). *Syntactic structures*. The Hague:Mouton.
- Lenneberg, E. H.(1967). *Biological foundations of language*. John Wiley & Sons Inc.
- Osgood, C. E.(1957). *Contemporary approach to cognition: An behavioristic analysis*. Cam. bridge: Harvard University Press.
- Raver, S. A. (1987). Practical procedures for increasing spontaneous language in language delay preschoolers, *Journal of the Division for Early Childhood*, 11(3), 226-232.
- Skinner, B. F. (1957). *Verbal behavior*. New York:Appleton-century-crofts.